

BLa-Bla-Bla...

Le québécois

Au Canada, plus de 10 millions de personnes parlent français, notamment dans la province du Québec. Alors si un jour tu voyages par là-bas, tu pourras vite discuter, mais attention ! La prononciation et certains mots de vocabulaire ne sont pas tout à fait les mêmes.

À SAVOIR > Voici quelques petits renseignements pour mieux comprendre le québécois :

- Quand on pose une question, on ajoute « **-tu** » après le verbe.
Exemples : **Tu savais-tu ?**, **Vous venez-tu ?**
- Le son [S] est ajouté après le [T] dans « **TI** » et « **TU** ».
Exemple : *Tu savais-tu, turlututu, chapeau pointu ?* > **Tsu savais-tsu, tsurlutsutsu, chapeau pointsu ?**
- Le son [Z] est ajouté après le [D] dans « **DI** » et « **DU** ».
Exemple : *Dis-donc, c'est dur à dire.* > **Dzi-donc, c'est dzur à dzire.**
- Le son [A] peut être prononcé [AW / Ô], surtout quand il est à la fin d'un mot.
Exemple : *Canada.* > **Canadô.**
- Le son [OI] se prononce souvent [OÈ].
Exemple : *C'est à voir.* > **C'est à voèr.**

JEU

1. Entraîne-toi à prononcer cette phrase en tenant compte des informations ci-dessus :

Jeudi, j'ai vu Nadine en tutu avec sa tortue ! Tu me crois-tu pas ?

2. Voici une liste d'expressions québécoises. Essaie de les relier à leur signification ! Solutions p.55.

1 • Faire la baboune

2 • L'affaire est ketchup

3 • Pas d'chicane dans ma cabane

4 • Être fou comme un balai

5 • Pantoute

6 • Se faire sécher les dents

7 • Avoir de l'eau dans la cave

8 • Avoir les mains pleines de pouces

9 • Tiguidou

a • Porter un pantalon trop court

b • C'est d'accord

c • Être maladroit avec ses mains

d • L'affaire est au mieux

e • Être tout excité

f • Pas du tout

g • Pas de bagarre chez moi

h • Faire un faux sourire

i • Faire la tête

PAS D'CHICANE
DANS MA CABANE!

